Forest
DENTALEZ

Symboly, pojmy, prohlášení o EMC/elektrické bezpečnosti a pokyny pro uživatele naleznete v obecné provozní příručce Forest™.

INDIKACE PRO POUŽITÍ / ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ Dentální jednotky jsou určeny k tomu, aby sloužily jako základna pro pomocná stomatologická zařízení a příslušenství tím, že ručním stomatologickým nástrojům poskytují vzduch, vodu, vakuum a nízkonapěťovou elektrickou energii. Dentální jednotky jsou určeny k použití stomatology, aby poskytovali diagnostickou a terapeutickou léčbu pacientům v klinickém prostředí. Tento produkt nemá žádné kontraindikace.

ZAMÝŠLENÁ POPULACE PACIENTŮ Neexistují žádná omezení populace pacientů, kteří mohou být léčeni zařízeními značky Forest.

PŘEHLED

VAROVÁNÍ: Se stříkačkami Forest je nutné používat hroty stříkaček Forest. Společnost Forest nedovoluje použití hrotů stříkaček z jakýchkoli jiných zdrojů.

VAROVÁNÍ: Otestujte instalaci hrotu stříkačky tak, že zatáhnete za hrot. Tím se ujistíte, že je hrot zcela vložený a že uzamykací mechanismus je zcela aktivovaný.

SESTAVA STŘÍKAČKY S RYCHLÝM VYPOUŠTĚNÍM 1109 1109 (OBR. 1)

VÝMĚNA HROTU:
Abyste odebrali hrot stříkačky, zatlačte na velkou objímku. Jakmile ucítíte jemné „cvaknutí“, hrot lze rovně vytáhnout.

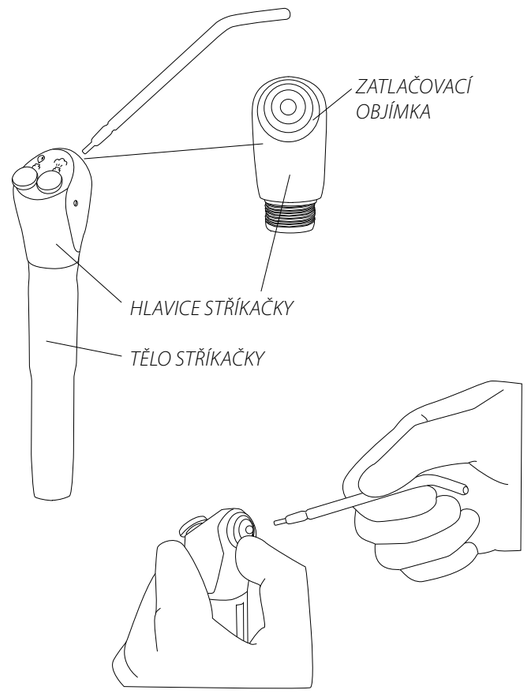
Abyste hrot stříkačky vložili, držte objímku směrem dolů a vložte nový sterilizovaný hrot. Hrot zcela zatlačte a pak objímku pusťte.

SESTAVA STŘÍKAČKY FORESTAR-3 1107-086 (OBR. 2)

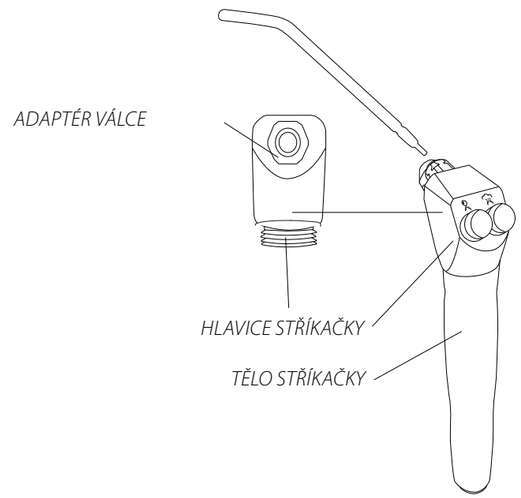
VÝMĚNA HROTU:
Abyste odebrali hrot stříkačky, pevně hrot uchopte a vytáhněte jej z hlavice stříkačky.

Abyste hrot stříkačky vložili, zatlačte nový sterilizovaný hrot do válce stříkačky, dokud neuslyšíte, že hrot do válce zacvakl.

OBR. 1: SESTAVA STŘÍKAČKY S RYCHLÝM VYPOUŠTĚNÍM 1109-010



OBR. 2: SESTAVA STŘÍKAČKY FORESTAR-3 1107-086



ZDROJE

Doporučení center pro kontrolu a prevenci nemocí (CDC) pro čištění, dezinfekci a sterilizaci dentálního vybavení naleznete na webu www.cdc.gov

- Pokyny pro kontrolu infekcí na dentálních pracovištích
- Pokyny pro dezinfekci a sterilizaci na zdravotnických pracovištích
- Shrnutí postupů pro předcházení infekcím na dentálních pracovištích

Doporučení Americké asociace dentistů naleznete na webu: www.ada.org

Doporučení Organizace bezpečnostních a aseptických postupů naleznete na webu www.osap.org.

Pokyny FDA pro údržbu vodních linek dentálních jednotek naleznete na webu www.fda.gov.

DTE OREGON, INC. *DENTALEZ.COM*

6200 NE Cherry Drive, Hillsboro, OR 97124 USA (TF) 800 . 423 . 3555 (T) 503 . 640 . 3012 (F) 503 . 693 . 9715

CE 0459

11.18.24 0097-407 Rev. E 4 ze 4

VZDUCHOVÁ/VODNÍ STŘÍKAČKA A HROT STŘÍKAČKY

⚠ *VAROVÁNÍ: Při manipulaci s kontaminovanými součástmi dentální jednotky, včetně použité bariérové ochrany, a při čištění nebo dezinfekci a sterilizaci klinických kontaktních povrchů vždy používejte rukavice. Po manipulaci s kontaminovaným materiálem nebo zařízeními si nezapomeňte rukavice vyměnit.*

⚠ *VAROVÁNÍ: Injekční stříkačky Forest™ (kromě hrotu stříkačky) musí být během procedur používány s bariérovou ochranou schválenou úřadem FDA (FDA kód produktu: PEM) a podle návodu k použití společnosti Forest. Hrot stříkačky Forest musí být mezi jednotlivými pacienty sterilizován.*

⚠ *VAROVÁNÍ: I při použití bariérové ochrany denně čistěte a poté dezinfikujte klinické kontaktní povrchy středním dezinfekčním prostředkem schváleným úřadem EPA (kromě přípravků na bázi chlóru) pro zamýšlené použití ve zdravotnických zařízeních a dodržujte návod k použití výrobce.*

⚠ *VAROVÁNÍ: Abyste si byli vědomi případných nebezpečí,vždy si přečtěte návod k použití a bezpečnostní list (SDS) výrobce dezinfekčního prostředku.*

⚠ *VAROVÁNÍ: Pro ochranu proti infekci je nutné dodržovat všechny místní, státní a federální předpisy a pokyny. Doporučení center pro kontrolu a prevenci nemocí pro čištění, dezinfekci a sterilizaci dentálního vybavení naleznete na webu: www.cdc.gov „Pokyny pro kontrolu infekcí na dentálních pracovištích – 2003" a „Shrnutí postupů pro předcházení infekcím na dentálních pracovištích", stejně jako doporučení Americké asociace dentistů, která naleznete na webu: www.ada.org.*

⚠ *UPOZORNĚNÍ: Dezinfekční prostředky by se neměly používat jako čisticí prostředky, pokud na štítku není uvedeno, že je výrobek pro takové použití vhodný. Ujistěte se, že dezinfekční prostředek střední úrovně je kompatibilní s povrchy, na které je aplikován. U jakéhokoli dezinfekčního prostředku je nutné každodenní čištění jemným mýdlem / teplou vodou a utírání do sucha, aby se minimalizovaly škodlivé účinky zbytků chemických dezinfekčních prostředků.*

⚠ *UPOZORNĚNÍ: Společnost Forest neposkytuje ani výslovnou, ani předpokládanou záruku, že použití dezinfekčních prostředků nepoškodí povrchovou úpravu zařízení. Na poškození a změny barvy povrchů způsobené chemickou dezinfekcí se nevztahuje záruka.*

⚠ *UPOZORNĚNÍ: Na žádné povrchy nepoužívejte práškové čisticí prostředky nebo abrazivní čističe. Abyste odstranili zaschlý materiál, použijte kartáč s jemnými štětinami.*

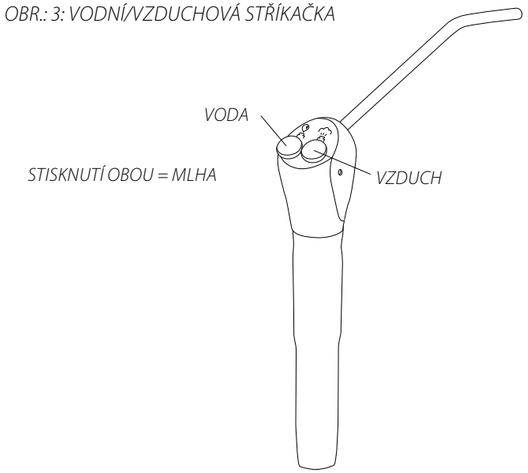
Otázky či doplňující informace o opětovném zpracování vašeho zařízení značky Forest prosím směřujte na technickou podporu společnosti Forest na telefonním čísle +1 800-423-3555.

POUŽÍVÁNÍ

Injekční stříkačka je nástroj napájený dentální jednotkou, který slouží k podávání vzduchu a vody do ústní dutiny pacientů. Abyste aktivovali vodu, stiskněte tlačítko vody. Abyste aktivovali vzduch, stiskněte tlačítko vzduchu. Stisknutím obou tlačítek vytvoříte mlhu.

⚠ *VAROVÁNÍ: Podrobné pokyny k údržbě vedení vody stříkačky naleznete v provozní příručce údržby vedení vody dentální jednotky Forest.*

OBR.: 3: VODNÍ/VZDUCHOVÁ STŘÍKAČKA



STŘÍKAČKA A KONTROLA INFEKCÍ

POSTUP: MEZI JEDNOTLIVÝMI PACIENTY PROVEĎTE VÝMĚNU BARIÉROVÉ OCHRANY A HROTU STŘÍKAČKY.

KROK 1: Po použití na pacientovi nechte spuštěnou vodu stříkačky po dobu 30 sekund, abyste pomohli zabránit křížové kontaminaci mezi jednotlivými pacienty.

KROK 2: S nasazenými rukavicemi odeberte hrot použité stříkačky (informace o odstranění hrotu stříkačky viz strana 1) pro sterilizaci a zlikvidujte bariérovou ochranu stříkačky.

KROK 3: S nasazenými čistými rukavicemi nainstalujte náhradní bariérovou ochranu na tělo/hlavici stříkačky (viz. OBR. 1 nebo OBR. 2 na straně 1, kde naleznete identifikaci dílů) a sterilizujte hrot stříkačky s každým novým pacientem.

⚠ *VAROVÁNÍ: Stříkačky Forest™ jsou poskytovány nesterilní. Před použitím je nutné provést sterilizaci hrotu stříkačky.*

POSTUP OPĚTOVNÉHO ZPRACOVÁNÍ: MEZI JEDNOTLIVÝMI PACIENTY

⚠ *VAROVÁNÍ: **Injekční stříkačky Forest** (kromě hrotu stříkačky) musí být během procedur používány s bariérovou ochranou schválenou úřadem FDA (FDA kód produktu: PEM) a podle návodu k použití společnosti Forest. Hrot stříkačky Forest musí být mezi jednotlivými pacienty sterilizován.*

KROK 1: Hrot stříkačky musí být sterilizován před prvním použitím a mezi jednotlivými pacienty, a to s pomocí následujících parametrů.

ℹ *POZNÁMKA: Hliníkové tělo a hlavice stříkačky zůstávají na válci (viz strana 1 s identifikací dílů).*

⚠ *UPOZORNĚNÍ: Před sterilizací nezapomeňte ze součástí opláchnout veškeré předautoklávové čisticí prostředky.*

⚠ *VAROVÁNÍ: Parametry sterilizace jsou gravitační parní autokláv. Parametery pro zabalené (sterilizační zábal, FDA kód produktu: FRG) jsou 132 °C (270 °F) po dobu 15 minut s dobou sušení 30 minut. Parametry pro nezabalené („flash" sterilizace párou) jsou 132 °C (270 °F) po dobu 3 minut s dobou sušení 30 minut. Hmotnost hrotu stříkačky: 6,35 g*

KROK 2: Pokud vizuální kontrola ukáže, že bariéra byla fyzicky narušena nebo bariéra dostatečně nepokryla hlavici nebo tělo stříkačky, okamžitě očistěte a poté vydezinfikujte tělo, hlavici a hadičku stříkačky (identifikaci dílů naleznete na straně 1).

KROK 3: Když bariérovou ochranu používáte náležitě, na konci dne proveďte čištění a dezinfekci těla, hlavice a hadičky stříkačky podle PROCEDURY NA KONCI DNE.

POSTUP OPĚTOVNÉHO ZPRACOVÁNÍ: NA KONCI DNE, MEZI JEDNOTLIVÝMI PACIENTY, KDYŽ JE BARIÉRA NARUŠENA A U VYSOCE RIZIKOVÝCH PACIENTŮ

KROK 1: Dentální jednotka může zůstat zapnutá. Po odebrání hrotu stříkačky za účelem sterilizace (odstranění hrotu viz strana 1) pomocí přípravku označeného jako čisticí prostředek (nebo roztoku jemného mýdla / teplé vody) naneseného na ubrousek nebo měkký papírový ručník, očistěte kontaktní plochy a odstraňte viditelné nečistoty/špínu a kontaminanty z těla, hlavice a hadičky stříkačky (identifikaci dílů naleznete na straně 1).

KROK 2: Odpojte (odšroubováním) hlavici stříkačky z těla stříkačky (obojí zůstává na hadičce).

KROK 3: Dezinfikujte tělo stříkačky, hlavici a hadičku stříkačky pomocí středně účinného dezinfekčního prostředku registrovaného úřadem EPA (kromě přípravků na bázi chlóru) pro zamýšlené použití ve zdravotnických zařízeních (např. CaviWipesTM). Nezapomeňte otřít okolo závitů a uvnitř dílů. Dle potřeby posuňte tělo stříkačky dolů po hadičce, abyste náležitě vystavli všechny oblasti dezinfekci.

KROK 4: V protikladu s pokyny na etiketě dezinfekčního prostředku pro dobu setrvání ponechte dezinfekční prostředek působit po dobu alespoň 4 minut. Delší doba setrvání je způsobena různými typy materiálů a pórezností jednotek Forest. Pomocí několika ubrousků dostatečně otřete každý povrch, aby byl po celou dobu viditelně mokrý. Povrch nechte vyschnout po dobu nejméně 1 minuty.

KROK 5: Pokud je povrch i po jedné minutě stále mokrý, otřete jej dosucha a pak opakujte krok 4, abyste umožnili náležitou dezinfekci díky různým typům materiálu a poréznosti.

KROK 6: Odstraňte zbytek dezinfekčního prostředku roztokem jemného saponátu / teplé vody a otřete do sucha, abyste minimalizovali škodlivé účinky zbytků chemických dezinfekčních prostředků. Pokud tak neučiníte, urychlí to v průběhu času degradaci materiálů.

KROK 7: Znovu připojte hlavici stříkačky k tělu stříkačky (našroubováním).